

# Adnoddau | Resources

## yng Nghymru | in Wales

# Cwricwlwm i Gymru 2022 | Curriculum for Wales 2022

https://hwb.gov.wales/curriculum-for-wales

#### Cynllun Dyfodol Byd-eang Llywodraeth Cymru | Global Futures Welsh Government plan

• <a href="https://gov.wales/global-futures-plan-improve-and-promote-modern-foreign-languages-wales-2020-2022-html">https://gov.wales/global-futures-plan-improve-and-promote-modern-foreign-languages-wales-2020-2022-html</a>

# Llwybrau at leithoedd Cymru | Routes into Languages Cymru

<a href="https://www.routesintolanguages.ac.uk/activities/cymru">https://www.routesintolanguages.ac.uk/activities/cymru</a>

## Mentora ITM | MFL Mentoring

• <a href="http://mflmentoring.co.uk/">http://mflmentoring.co.uk/</a>

# Tueddiadau leithoedd yng Nghymru – Cyngor Prydeinig Cymru Language Trends Wales – British Council Wales

- https://wales.britishcouncil.org/en/language-trends-wales
- Language Trends Wales 2020 (scroll down for articles):
  <a href="https://wales.britishcouncil.org/en/language-trends-wales-2020-conversation">https://wales.britishcouncil.org/en/language-trends-wales-2020-conversation</a>

# Cymdeithas Ddysgeiddig Cymru – Cynhadledd Trwy Brism Iaith Learned Society of Wales – Through the Language Prism Conference

- <a href="https://www.youtube.com/playlist?list=PL-uJUGTc4xJuMd8gedtb02m8zAhaUQVb0">https://www.youtube.com/playlist?list=PL-uJUGTc4xJuMd8gedtb02m8zAhaUQVb0</a>
- Multiple videos discussing multilingualism and the AoLE LLC.

## yn y DU | in the UK

#### <u>Creative Multilingualism</u>

- https://www.creativeml.ox.ac.uk/
- Lots of resources on this website.
- Blog posts: <a href="https://www.creativeml.ox.ac.uk/blog/">https://www.creativeml.ox.ac.uk/blog/</a>
- Lingua Mania Podcast: <a href="https://www.creativeml.ox.ac.uk/projects/linguamania-podcast/">https://www.creativeml.ox.ac.uk/projects/linguamania-podcast/</a>
- Creative Multilingualism: a manifesto e-book. Lots of interesting articles regarding the concept of multilingualism: <a href="https://www.creativeml.ox.ac.uk/creative-multilingualism-manifesto/">https://www.creativeml.ox.ac.uk/creative-multilingualism-manifesto/</a>

1



- Teaching resources (interesting materials): https://www.creativeml.ox.ac.uk/resources/
- Projects that may be of interest: <a href="https://www.creativeml.ox.ac.uk/projects/">https://www.creativeml.ox.ac.uk/projects/</a>
- Toolkits and resources: https://www.creativeml.ox.ac.uk/toolkits-reports/

#### **Language Acts and Worldmaking**

- https://languageacts.org/
- There may be a few interesting posts on the website.
- Multilingual COVID-19 resources: <a href="https://languageacts.org/worldmaking-time-covid-19/resources-review/">https://languageacts.org/worldmaking-time-covid-19/resources-review/</a>

# MEITS (Multilingualism: empowering individuals, transforming societies)

- https://meits.org/
- Lots of resources on this website.
- Policy papers and opinion articles some may be of interest: https://www.meits.org/opinion-articles
- Videos: <a href="https://www.meits.org/media/video">https://www.meits.org/media/video</a>
- Audio: https://www.meits.org/media/audio
- Language tasters in different languages e.g., Indonesian, Nepali, Cornish (interesting!): <a href="https://www.meits.org/media/taster-classes">https://www.meits.org/media/taster-classes</a>
- Blog posts: https://www.meits.org/blog

# **Multilingual Manchester**

- http://mlm.humanities.manchester.ac.uk/
- This is a website that highlights the multilingualism of Manchester as a city. It has numerous resources that show how multilingualism manifests itself in different ways across Manchester e.g., on street signs.
- English spoken dialects in the UK interactive map: https://www.ourdialects.uk//
- LinguaSnapp interactive map detailing the multilingual linguistic landscape of Manchester (interesting!): <a href="http://www.linguasnapp.manchester.ac.uk/">http://www.linguasnapp.manchester.ac.uk/</a>
- Language statistics in Manchester: <a href="https://sites.manchester.ac.uk/mlm-datatool/areas/ancoats-and-clayton/">https://sites.manchester.ac.uk/mlm-datatool/areas/ancoats-and-clayton/</a>
- Different languages used in Manchester and information about each language: https://sites.manchester.ac.uk/mlm-datatool/language-profiles/arabic/
- Videos: <a href="http://mlm.humanities.manchester.ac.uk/videos/">http://mlm.humanities.manchester.ac.uk/videos/</a>
- Dialects of Arabic: http://www.arabic.humanities.manchester.ac.uk/
- Dialects of Kurdish: http://kurdish.humanities.manchester.ac.uk/



#### WAM (We are Multilingual)

- https://www.wamcam.org/
- Lots of interesting materials!
- Language materials, units include: Being multilingual; You are what you speak; Languages in our school; Languages in our community; Recipes for language; Recipes for culture; Why learn languages?; Project WAMcam https://www.wamcam.org/wam-materials
- Whole school materials, units include: Languages in our school; Languages in our community; Being multilingual; Recipes for language & culture; You are what you speak; Why being multilingual is good for you! <a href="https://www.wamcam.org/whole-school-materials">https://www.wamcam.org/whole-school-materials</a>
- Primary school materials: <a href="https://www.wamcam.org/primary-school-materials">https://www.wamcam.org/primary-school-materials</a>

## NCELP (National Centre for Excellence for Language Pedagogy)

- https://ncelp.org/
- Lots of interesting materials!
- CPD materials: https://ncelp.org/professional-development/
- Resources Portal for French, German, and Spanish (lots of resources!): https://resources.ncelp.org/
- Schemes of work for French, German and Spanish (Y 7,8,9): https://resources.ncelp.org/schemes-of-work
- MultilingualProfiler a lexical profiling tool for French, German and Spanish: https://ncelp.org/resources/multilingprofiler/
- Gaming Grammar: <a href="https://ncelp.org/resources/gaming-grammar/">https://ncelp.org/resources/gaming-grammar/</a>

## **Rhyngwladol | International**

#### **CEFR (Common European Framework of Reference for Languages)**

https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages

#### **Council of Europe**

- <a href="https://www.coe.int/en/web/platform-plurilingual-intercultural-language-education/">https://www.coe.int/en/web/platform-plurilingual-intercultural-language-education/</a>
- The website has a lot of different documents explaining and providing examples of plurilingual education.
- Three fundamental and complementary tools for the implementation of plurilingual education: <a href="https://www.coe.int/en/web/platform-plurilingual-intercultural-">https://www.coe.int/en/web/platform-plurilingual-intercultural-</a>



 $\underline{language\text{-}education/three\text{-}fundamental\text{-}and\text{-}complementary\text{-}tools\text{-}for\text{-}the-}\\implementation\text{-}of\text{-}plurilingual\text{-}education}$ 

• The Language Passport: <a href="https://www.coe.int/en/web/portfolio/the-language-passport">https://www.coe.int/en/web/portfolio/the-language-passport</a>

## **European Centre for Modern Languages of the Council of Europe**

- https://www.ecml.at/
- Good website with examples and resources from different EU countries who have implemented plurilingual approaches.
- The section on plurilingual and intercultural education: <a href="https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41">https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41</a>
   <a href="https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41">https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41</a>
   <a href="https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41">https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41</a>
   <a href="https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41">https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41</a>
   <a href="https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41">https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/tabid/41</a>
   <a href="https://www.ecml.at/">https://www.ecml.at/</a>
   <a href="https://www.ecml.at/">https://www.ecml.at/
- Excellent examples from different EU countries implementing multilingual and plurilingual approaches:
- https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2016-2019/roadmapforschools/Promisingpractices/tabid/4188/language/en-GB/Default.aspx
- Projects:
  - https://www.ecml.at/Thematicareas/PlurilingualEducation/Projects/tabid/1675/language/en-GB/Default.aspx
- Documentation:
  - https://www.ecml.at/Thematicareas/Plurilingualandinterculturaleducation/CouncilofEuroperesources/tabid/4164/language/en-GB/Default.aspx
- PlurCur examples of whole school approaches: <a href="https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2012-2015/PlurCur/PlurCurExamples/tabid/1751/language/en-GB/Default.aspx">https://www.ecml.at/ECML-Programme/Programme2012-2015/PlurCur/PlurCurExamples/tabid/1751/language/en-GB/Default.aspx</a>

# **PlurilingualLab**

- https://www.mcgill.ca/plurilinguallab/
- Based in Canada.
- Lots of interesting videos regarding plurilingual teaching (and translanguaging) in schools. There are talks on Zoom normally once a month.
- YouTube videos of past talks: https://www.youtube.com/playlist?list=PLRZo5YABmOi6GefqXsWhB283ZIVDo9Gl9
- More videos here: <a href="https://www.mcgill.ca/plurilinguallab/resources/video-resources">https://www.mcgill.ca/plurilinguallab/resources/video-resources</a>